



**WALWORTH**  
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
TepicZolitan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V07C23187  
01/11/2007

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

## ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AC081A08MAA**

(Código) **8" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**

Description **CAST STEEL GATE VALVE  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)**  
VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
(VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	315	315
PNEUMATIC (PSI) (PNEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICION QUIMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KSI CVN <sub>60</sub>	YIELD KSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	WH24666	ASTM A-216/WCB	0.203	0.895	0.028	0.019	0.475	0.018	0.028	0.005	0.021	0.004		76.41	41.03	31	53	152
BODY CUERPO	WH19705	ASTM A-216/WCB	0.207	0.871	0.030	0.022	0.438	0.042	0.086	0.026	0.010	0.005		70.91	48.00	35	61	157
WEDGE DISCO	WH81558	ASTM A-217/CA15	0.143	0.620	0.025	0.012	0.669	0.107	13.390	0.037	0.027	0.025		100.20	72.21	24	39	296

Normalized to (Normalizado a) 930 °C  
Temper to (Temper a) 650 °C

Normalized to (Normalizado a) 930 °C  
Temper to (Temper a) 650 °C

Normalized to (Normalizado a) 970 °C  
Temper to (Temper to) 630 °C

Cooled in air (Cooled in air) (Enfr)  
Cooled in air (Cooled in air) (Enfr)

Cooled in air (Cooled in air) (Enfr)  
Enfriado en aire (Enfriado en aire) (C)

Sandra Ruiz